



# Citta di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 26/10/2004

CC N. 80

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: QUINTA VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2004

L'anno duemilaquattro addì ventisei del mese di Ottobre alle ore 20.00, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione STRAORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Fasano Luciano nella sua qualità di PRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale Piero Andrea Arena.

Si è proceduto all'appello nominale dei Componenti il Consiglio Comunale come segue:

		PRES.	ASS.			PRES.	ASS.
1 - Zaninello Angelo	RC	X		17 - Bonalumi Paolo	FI	X	
2 - Gasparini Daniela	DS-UNU	X		18 - Martino Marco	FI	X	
3 - Fasano Luciano	DS-UNU	X		19 - Poletti Claudio	AS	X	
4 - Zucca Emilio	ARCBUU	X		20 - Massa Gaetano	RC	X	
5 - Laratta Salvatore	DS-UNU	X		21 - Zagati Mirko	RC	X	
6 - Fiore Orlando L.	DS-UNU	X		22 - De Vecchi Manuel	RC	X	
7 - De Zorzi Carla A.	DS-UNU	X		23 - Napoli Pasquale	DLM-UNU	X	
8 - Sacco Giuseppe	DS-UNU	X		24 - Del Soldato Luisa	DLM-UNU	X	
9 - Brioschi Fabio	DS-UNU	X		25 - Risio Fabio	DLM-UNU	X	
10 - Longo Alessandro	DS-UNU	X		26 - Bongiovanni Calogero	AN	X	
11 - Seggio Giuseppe	DS-UNU	X		27 - Sisler Sandro	AN	X	
12 - Sonno Annunzio	DS-UNU	X		28 - Vailati Flavio	VERDI	X	
13 - Cesarano Ciro	FI	X		29 - Valaguzza Luciano	CBNC	X	
14 - Scaffidi Francesco	FI	X		30 - Meroni Ezio	AS	X	
15 - Berlino Giuseppe	FI	X		31 - Boiocchi Simone	LEGA N.	X	
16 - Petrucci Giuseppe	FI	X					

Componenti presenti n. 31.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

**N° proposta:** 19974

**OGGETTO**

QUINTA VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2004 □ □ □

Relaziona il Dirigente del Settore Finanziario:

IL Bilancio di Previsione 2004 è stato approvato con atto di Consiglio Comunale n. 122 del 22.12.2003 ed è divenuto esecutivo nelle forme di legge.

Nell'ambito dell'attività di gestione dell'esercizio finanziario in corso, sulla base delle richieste avanzate dai Dirigenti, necessita apportare modifiche al Bilancio 2004, come previsto dall'art. 175 del D.Lgs 267/2000.

La presente variazione è la quinta dell'esercizio e interessa il Bilancio di Previsione 2004 per complessivi € 1.777.439,84.

**Parte Entrata**

L'entrata mostra un aumento di € 1.825.244,17 ed una diminuzione di €47.804,33 con un risultato di una maggiore entrata pari ad € 1.777.439,84.

**Titolo 0 (Avanzo di Amministrazione)**

Applicazione dell'avanzo di bilancio 2003, determinato dalle risultanze del rendiconto 2003, approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 51 del 3 giugno 2004, per l'importo complessivo di € di € 818.299,91 così composto:.

- € 560.000,00 derivante da avanzo non vincolato;
- € 258.299,91 derivante da avanzo vincolato.

### **Titolo 1° (Entrate Tributarie)**

Maggiore entrata per € 4.000,00, sul codice 1020035, determinata da riscossione di tassa occupazione spazi attività temporanea (TOSAP) quote arretrate.

### **Titolo 2° (Trasferimenti correnti)**

Maggiore entrata per complessivi € 222.076,71, dovuta a maggiore entrata di € 247.456,71 e minore entrata di € 25.380,00, le principali sono:

- Maggiore entrata di € 137.780,71, al codice 210070, per il contributo statale per L' I.V.A. sui servizi non commerciali relativamente al quadriennio 2000/2003 come da rilevazione sul sito del Ministero per le spettanze 2004;
- Maggiore entrata di € 95.000,00, al codice 2050290, per un contributo da parte della Provincia per il museo di fotografia contemporanea
- Minore entrata di € 25.380,00, al codice 2010071, determinata dalla conferma da parte del Ministero dell' Ambiente di un minor contributo per l' Agenda 21 locale.

### **Titolo 3° (Entrate extratributarie)**

Maggiore entrata per complessivi € 15.487,55, dovuta a maggiore entrata di € 35.487,55 e minore entrata di € 20.000,00, dovuti principalmente a sistemazione di partite per concessioni di suolo pubblico.

### **Titolo 4° (Entrate da alienazioni, trasferimenti di capitale)**

Maggiore entrata per complessivi € 717.575,67, dovuta a maggiore entrata di € 720.000,00 e minore entrata di € 2.424,33, le principali sono:

- Maggiore entrata di € 55.000,00, al cod. 4030870, relativo al contributo regionale per il progetto sicurezza 2004. Pari importo viene allocato nella parte spesa al codice 2030105;
- Maggiore entrata di € 15.000,00, al cod. 4040880, per contributo provinciale per l' impianto fotovoltaico da realizzare presso l' immobile di via Giordano;

- Maggiore entrata di € 650.000,00, al cod. 4050890, per proventi da permesso a costruire che si presume di introitare entro l'esercizio in corso.

### **Parte spesa**

La spesa mostra complessivamente un aumento di € 2.426.971,92 ed una diminuzione di € 649.532,08 con un risultato di una maggiore spesa pari ad € 1.777.439,84.

La spesa corrente (Titolo I), mostra un aumento di € 456.655,59 ed una diminuzione di € 215.091,33.

La spesa in conto capitale (Titolo II), presenta un aumento di € 1.970.316,33 ed una diminuzione di € 434.440,75.

### **Titolo 1° (Spese correnti)**

Maggiori spese per € 456.655,59

Molte voci di spesa registrano modesti aumenti, dovuti a normali aggiornamenti delle previsioni. Le voci più rilevanti sono:

- Minore spesa di € 83.562,81, al codice 1010503, determinata principalmente dalla sistemazione degli impegni relativi all'appalto calore a seguito del consuntivo per la stagione 2003/2004. La rilevazione dei costi effettivi determinati a consuntivo comporta una sistemazione contabile degli stanziamenti su diversi codici del bilancio e pertanto è imputabile allo stesso motivo anche la maggiore spesa sui codici 1040203 e 1040303, e la minore spesa sul codice 1060103;
- Maggiore spesa di € 37.264,00, al cod. 1010803, prodotta soprattutto dalle spese derivanti dalle polizze assicurative, a seguito dell'aumento del premio che in fase di consuntivo è stato riparametrizzato con gli stipendi 2003, mentre in fase di preventivo teneva conto degli stipendi relativi all'annualità 2002;
- Maggiore spesa di € 139.423,66, al cod. 1050203, data dalla somma di diverse voci tra le quali € 95.000,00 per il finanziamento di prestazioni di servizio per il Museo della Fotografia Contemporanea il cui finanziamento è effettuato con contributo della Provincia;
- Maggiore spesa di € 26.000,00, al codice 1080303, di cui € 23.000,00 per proseguire l'iniziativa di sperimentazione del servizio di autobus a chiamata avviato con atto di Giunta Comunale n. 503 del 17/12/2003 ed € 3.000,00 per la promozione e l'incentivazione all'utilizzo dei mezzi pubblici per i dipendenti del comune, già avviata con atto di Giunta Comunale n.492 del 17/12/2003;

- Maggiore spesa di € 30.000,00, al codice 1090103, per prestazioni tecnico-legali inerenti atti e ricorsi che possono essere necessari ed indispensabili entro l'anno in corso.

## **Titolo 2° (Spese in conto capitale)**

Le voci più rilevanti sono:

- Maggiore spesa di € 108.716,00, al codice 2010501, derivante dalla somma algebrica tra diverse voci fra cui:
  - € 150.000,00 per la sistemazione di locali dello stabile ex scuda Arnesano finanziata con proventi da permesso a costruire;
  - € 36.000,00 per la realizzazione dell'impianto fotovoltaico presso lo stabile di via Giordano finanziata per € 15.000,00 da contributo della Provincia di Milano ed € 21.000,00 con Avanzo 2003 da OO.UU.;
  - € 27.500,00 per la sistemazione contabile degli stanziamenti per la gestione del calore, per i motivi già specificati al Titolo 1°, finanziato con proventi da permesso a costruire;
  - € 98.000,00 riduzione dello stanziamento per storno di pari importo al codice 2090401 per il finanziamento della realizzazione della fognatura in via Grandi;
- Maggiore spesa di € 136.520,03, al codice 2030105, determinata soprattutto dal progetto sicurezza 2004 che viene finanziato per € 55.000,00 con contributo regionale ed € 70.000,00, quale cofinanziamento, con Avanzo 2003 da sanzioni al codice della strada, inoltre viene finanziata anche l'acquisizione di strumentazione informatica per la gestione dell'infortunistica stradale e il recupero dei veicoli;
- Maggiore spesa di € 40.000,00, al codice 2060201, per manutenzione straordinaria su impianti sportivi finanziata con Avanzo 2003 da OO.UU.;
- Minore spesa di € 427.116,00, al cod. 2080101, determinata da:
  - € 106.392,00 riduzione del finanziamento previsto per i lavori di realizzazione di nuovi marciapiedi, il cui progetto previsto per € 1.423.000,00 viene ridefinito in € 1.316.608,00;
  - € 365.724,00 riduzione del finanziamento per la realizzazione di nuovi parcheggi in fregio a via Copernico. La realizzazione dell'opera sarà riprevista nel bilancio di previsione 2005, in corso di programmazione;
  - € 45.000,00 stanziamento per lavori di sistemazione e messa in sicurezza della zona mercatale del lunedì, finanziato per € 15.000,00 con Avanzo 2003 disponibile ed € 30.000,00 con Avanzo 2003 da OO.UU.
- Maggiore spesa per complessivi € 15.000,00, al cod. 2080105, dovuta alla somma algebrica di € 30.000,00 per manutenzione straordinaria e sostituzione di arredo urbano a seguito di atti vandalici, finanziata con Avanzo 2003 da OO.UU. e minore spesa di € 15.000,00 a seguito di economia sulla acquisizione di beni per sistemi di segnaletica verticale;
- Maggiore spesa di € 280.724,00, al cod. 2090101, per il progetto Urban dovuta alla seguente somma algebrica:

- € 282.000,00, per lo stanziamento della spesa relativa alla realizzazione di un cunicolo tecnologico lungo la piazza Soncino, a seguito del parere favorevole della Giunta nella seduta del 29/9/2004. Si registra quindi un incremento della spesa per il progetto relativo all'ambito compreso tra piazza Soncino, le vie Mariani e San Paolo ed un tratto di via Ugo Bassi. Il progetto definitivo di questa opera risulta approvato con atto di Giunta Comunale n. 341 del 15/9/2004, ed il finanziamento passa da € 2.463.654,72 ad € 2.745.654,72 e risulta così ridefinito:
  - € 1.786.575,00 sul Bilancio 2004 con finanziamento del Ministero delle Infrastrutture e Trasporti;
  - € 840.343,65 sul Bilancio 2004 con proventi da permesso a costruire;
  - € 118.736,07 sulla gestione R.P. 2003 con proventi da permesso a costruire;
- € 1.276,00, minore spesa a seguito della comunicazione definitiva da parte del Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti, prot. n. 17 del 24 febbraio 2004, del finanziamento destinato al progetto Urban Italia che risulta essere di € 5.060.000,00 e non € 5.061.276,00, come preventivamente allocato in bilancio;
- Maggiore spesa di € 100.000,00, al cod. 2100101, per i lavori di adeguamento alle norme ASL dell'asilo di via San Carlo;
- Maggiore spesa di € 1.035.400,00, al codice 2100501, dovuta alla seguente somma algebrica:
  - € 1.065.400,00, quale accantonamento, in osservanza a quanto definito dalla Giunta Comunale nell'atto n. 180 del 28/04/2004, finalizzato ai lavori di realizzazione del forno crematorio e sostituzione forno esistente con interventi di riqualificazione e manutenzione straordinaria, finanziato per € 505.400,00 con proventi da permessi a costruire ed € 560.000,00 con Avanzo 2003 disponibile;
  - € 30.000,00 per la riduzione dello stanziamento previsto per lavori nel cimitero dei Cipressi.

Inoltre, si provvede a variare la fonte di finanziamento di alcuni investimenti.

Infine, l'aggiornamento dell'entrata per proventi da permessi a costruire produce la rettifica delle allocazioni di spesa previste dalle Leggi Regionali 9 maggio 1992 n. 20 e 20 febbraio 1989 n. 6 relativamente all'accantonamento dell'8% per il culto e del 10% per l'abbattimento delle barriere architettoniche;

La spesa relativa all'8% passa da una previsione iniziale di € 383.688,00 ad una previsione attuale di € 411.688,00.

La spesa relativa al 10% per l'abbattimento delle barriere architettoniche passa da una previsione iniziale di € 863.498,00 ad una previsione attuale di € 928.498,00.

Anche la percentuale dei proventi da permessi a costruire destinati alla manutenzione ordinaria viene aggiornata e passa dal 9,81% al 9,32%.

Resta così invariato l'importo dei proventi da permessi a costruire destinato alla manutenzione ordinaria del patrimonio che si conferma in € 1.200.000,00, come da tabella allegata all'approvazione del Bilancio di Previsione 2004.

La situazione aggiornata degli investimenti è riassunta nell'allegato C) che espone il piano degli investimenti 2004 ridefinito con la relativa fonte di finanziamento.

Si propone, pertanto, al Consiglio Comunale l'adozione della quinta variazione al Bilancio di Previsione 2004 e l'adozione del seguente schema di deliberazione indicando come responsabile del procedimento la Rag. Morabito Caterina.

IL DIRIGENTE  
(Stefano Polenghi)

## IL CONSIGLIO COMUNALE

Vista la relazione del Dirigente del Settore Finanziario e condividendone i contenuti;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 122 del 22 dicembre 2003 con la quale è stato approvato il Bilancio di Previsione 2004, divenuto esecutivo ai sensi di legge;

Visti e fatti propri i prospetti predisposti dal Servizio Finanziario, allegati e parti integranti del presente atto, con le variazioni del Bilancio di Previsione 2004;

Dato atto che la proposta è stata sottoposta all'esame del Collegio dei Revisori dei Conti che si è espresso favorevolmente, come risulta dall'allegato parere;

Visto l'articolo 175 del T.U.E.L. Decreto Legislativo n. 267/2000;

Visto l'articolo 42 del T.U.E.L. Decreto Legislativo n. 267/2000;

Visti i pareri resi ai sensi dell'art. 49 del T.U.E.L. – Decreto Legislativo n. 267/2000 allegati al presente atto;

## DELIBERA

- 1) di apportare la variazione al Bilancio di Previsione 2004 di cui alle tabelle allegare facenti parte dell'allegato A);
- 2) di dare atto che la presente variazione non altera l'equilibrio di bilancio come risulta dall'allegato B);

- 3) di dare atto che le risultanze finali del Bilancio di previsione 2004 vengono variate come segue:

<b>ENTRATE 2004</b>			
<b>Stanziamiento iniziale</b>	<b>Stanziamiento attuale</b>	<b>Variazione</b>	<b>Stanziamiento risultante</b>
<b>96.259.119,00</b>	<b>101.258.873,73</b>	<b>1.777.439,84</b>	<b>103.036.313,57</b>

<b>USCITE 2004</b>			
<b>Stanziamiento iniziale</b>	<b>Stanziamiento attuale</b>	<b>Variazione</b>	<b>Stanziamiento risultante</b>
<b>96.259.119,00</b>	<b>101.258.873,73</b>	<b>1.777.439,84</b>	<b>103.036.313,57</b>

- 4) di approvare gli allegati A) Variazioni al Bilancio di Previsione 2004, B) Equilibri di bilancio 2004, C) Piano degli investimenti 2004- fonti di finanziamento, D) Vincoli e destinazione avanzo di amministrazione anno 2003, che costituiscono parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;
- 5) di modificare conseguentemente la Relazione Previsionale e Programmatica per l'esercizio 2004, dando atto che le attuali modifiche sono coerenti con i programmi e gli obiettivi contenuti nel documento programmatico allegato al Bilancio.
- 6) Di dare atto che si procederà all'aggiornamento del Piano Triennale delle Opere Pubbliche e dell'Elenco annuale delle opere stesse approvati contestualmente al Bilancio di Previsione 2004/2006.

In prosecuzione di seduta, il Presidente Fasano passa alla trattazione del punto iscritto al n. 25 dell'O.d.G.: "Quinta variazione al bilancio".

L'Assessore Mauri presenta l'argomento.

Molti consiglieri pongono domande tecniche alle quali rispondono l'Assessore Mauri, il Dirigente del Settore Finanziario Sig. Polenghi e L'Assessore Viapiana.

Durante questa fase la Presidenza viene assunta dal Vice Presidente Cons. Cesarano.

I Consiglieri Valaguzza e Martino presentano due emendamenti alla variazione e precisamente:

#### EMENDAMENTO N. 1 VALAGUZZA - MARTINO

Ridurre da 30.000,00 contenzioso a 20.000,00  
Nuova spesa per 10.000,00 sistemazione sottopassaggio di Viale Romagna e sottopassaggio Via Gorki

#### EMENDAMENTO N. 2 VALAGUZZA – MARTINO

Portare a € 9.000,00 promozione e incentivazione utilizzo mezzi pubblici  
Togliere € 6.000,00

Il Presidente Fasano, che nel frattempo ha riassunto la Presidenza, pone in votazione il primo emendamento Valaguzza – Martino e si ottiene il seguente risultato (allegato A all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.	24
Componenti votanti:	n.	24
Voti favorevoli:	n.	6
Voti contrari:	n.	18
Astenuti:	n.	0

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara il primo emendamento Valaguzza – Martino respinto a maggioranza di voti.

Pone, quindi, in votazione il secondo emendamento Valaguzza – Martino e si ottiene il seguente risultato (allegato B all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.	24
Componenti votanti:	n.	23
Voti favorevoli:	n.	5
Voti contrari:	n.	18
Astenuti:	n.	1 Boiocchi

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara il secondo emendamento Valaguzza – Martino respinto a maggioranza di voti.

Non essendoci dichiarazioni di voto, il Presidente Fasano pone in votazione la delibera e si ottiene il seguente risultato (allegato C all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.	23
Componenti votanti:	n.	21
Voti favorevoli:	n.	17
Voti contrari:	n.	4
Astenuti:	n.	2 Cesarano - Scaffidi

Il Consigliere Longo dichiara di aver espresso erroneamente il voto: è da intendersi voto favorevole.

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara approvata a maggioranza di voti la delibera in oggetto.

Il Presidente pone poi in votazione l'immediata eseguibilità della deliberazione in oggetto e si determina il seguente risultato (allegato D all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n.	20
Componenti votanti:	n.	19
Voti favorevoli:	n.	18
Voti contrari:	n.	1
Astenuti:	n.	1 Cesarano

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la deliberazione immediatamente eseguibile.

Per le parti di rispettiva competenza:

Il Presidente                      Il Vicepresidente              Il Vicepresidente              Il Segretario Generale  
F.to LUCIANO FASANO-LUISA DEL SOLDATO-CIRO CESARANO-PIERO ANDREA ARENA

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_2/11/2004\_\_\_\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_2/11/2004\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
**F.to Piero Andrea Arena**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale

---

La presente deliberazione è immediatamente eseguibile ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_26/10/2004\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_13/11/2004\_\_\_\_\_

Il Segretario Generale

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_2/11/2004\_\_ al \_\_17/11/2004\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Visto: il Segretario generale